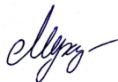


ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Утверждено:
на заседании кафедры
протокол №11 от «27» июня 2022 г.
Зав.кафедрой /Мухтаруллина А.Р.



Согласовано:
Председатель УМК факультета /института



/Григорьева Т.В.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

дисциплина ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

факультатив

программа магистратуры

Направление подготовки (специальность)


45.04.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки

«Язык и межкультурная коммуникация»

Квалификация

магистр

Разработчик (составитель) доцент, к.филол.н., доцент	 /Хакимова Г.Ф.
---	--

Для приема: 2022г.

Уфа 2022г.

Составитель: к. филол. н., доц. Хакимова Г.Ф.

Рабочая программа дисциплины *утверждена* на заседании кафедры протокол от «27» июня 2022 г. № 11

Заведующий кафедрой



/ Мухтаруллина А.Р./

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)
4. Фонд оценочных средств по дисциплине
 - 4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.
 - 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
 - 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины
 - 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК 4.1. Демонстрирует знания основных современных приемов и средств устной и письменной коммуникации на иностранном(ых) языке(ах), используемых в профессиональном и академическом взаимодействии	Знать переводческие приемы и трансформации, необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного языка на русский язык в профессиональных целях, а также для редактирования различных академических текстов, особенности построения устного выступления и принципы ведения эффективной дискуссии на мероприятиях, имеющих академическую и профессиональную направленность, особенности и основные характеристики письменной речи для академических и профессиональных целей.
		УК 4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	Уметь воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную профессиональную и научную информацию на иностранном(ых) языке(ах); создавать на иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи; осуществлять обмен информацией при устных и письменных контактах на иностранном(ых) языке(ах) в ситуациях профессионального и научного общения.

		<p>УК 4.3. Демонстрирует интегративные умения необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.</p>	<p>Владеть системой норм иностранного(ых) языка(ов); коммуникативной компетенцией для практического решения социально-коммуникативных задач в профессиональной и научной деятельности; навыками использования языковых средств для достижения профессиональных и научных целей.</p>
--	--	--	---

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина *«Профессиональный иностранный язык»* относится к факультативам. Дисциплина изучается на 1 курсе в 1-2 семестрах.

Цели изучения дисциплины: сформировать у студентов магистратуры знания современных языковых средств и приемов устной и письменной коммуникации на иностранном языке, а также навыки их применения для решения коммуникативных задач в устной и письменной речи в профессиональном и академическом взаимодействии.

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотношенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и формулировка компетенции: *УК – 4: способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия*

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
<p>УК 4.1. Демонстрирует знания основных современных приемов и</p>	<p>Знать переводческие приемы и трансформации,</p>	<p>Знает переводческие приемы и трансформации, необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с</p>	<p>Не знает переводческие приемы и трансформации, необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного языка</p>

<p><i>средств устной и письменной коммуникации на иностранном(ых) языке(ах), используемых в профессиональном и академическом взаимодействии</i></p>	<p><i>необходимые для выполнения разных типов перевода академического иностранного языка на русский язык в профессиональных целях, а также для редактирования различных академических текстов, особенности построения устного выступления и принципы ведения эффективной дискуссии на мероприятиях, имеющих академическую и профессиональную направленность, особенности и основные характеристики письменной речи для академических и профессиональных целей.</i></p>	<p><i>иностранного языка на русский язык в профессиональных целях, а также для редактирования различных академических текстов, особенности построения устного выступления и принципы ведения эффективной дискуссии на мероприятиях, имеющих академическую и профессиональную направленность, особенности и основные характеристики письменной речи для академических и профессиональных целей.</i></p>	<p><i>на русский язык в профессиональных целях, а также для редактирования различных академических текстов, особенности построения устного выступления и принципы ведения эффективной дискуссии на мероприятиях, имеющих академическую и профессиональную направленность, особенности и основные характеристики письменной речи для академических и профессиональных целей.</i></p>
<p><i>УК 4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные</i></p>	<p><i>Уметь воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную профессиональную и научную информацию на иностранном(ых) языке(ах); создавать на иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового</i></p>	<p><i>Умеет воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную профессиональную и научную информацию на иностранном(ых) языке(ах); создавать на иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стили речи; осуществлять обмен информацией при устных и письменных контактах на иностранном(ых) языке(ах) в ситуациях профессионального и научного общения.</i></p>	<p><i>Не умеет воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную профессиональную и научную информацию на иностранном(ых) языке(ах); создавать на иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стили речи; осуществлять обмен информацией при устных и письменных контактах на иностранном(ых) языке(ах) в ситуациях профессионального и научного общения.</i></p>

	<i>стилей речи; осуществлять обмен информацией при устных и письменных контактах на иностранном(ых) языке(ах) в ситуациях профессионального и научного общения.</i>		
<i>УК 4.3. Демонстрирует интегративные умения необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.</i>	<i>Владеть системой норм иностранного(ых) языка(ов); коммуникативной компетенцией для практического решения социально-коммуникативных задач в профессиональной и научной деятельности; навыками использования языковых средств для достижения профессиональных и научных целей</i>	<i>Владеет системой норм иностранного(ых) языка(ов); коммуникативной компетенцией для практического решения социально-коммуникативных задач в профессиональной и научной деятельности; навыками использования языковых средств для достижения профессиональных и научных целей</i>	<i>Не владеет системой норм иностранного(ых) языка(ов); коммуникативной компетенцией для практического решения социально-коммуникативных задач в профессиональной и научной деятельности; навыками использования языковых средств для достижения профессиональных и научных целей</i>

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
<i>УК 4.1. Демонстрирует знания основных современных приемов и средств устной и письменной коммуникации на иностранном(ых) языке(ах), используемых в профессиональном и</i>	<i>Знать переводческие приемы и трансформации, необходимые для выполнения разных типов перевода академического текста с иностранного языка на русский язык в профессиональных целях, а также для редактирования различных академических текстов,</i>	<i>Тестирование</i>

<i>академическом взаимодействии</i>	<i>особенности построения устного выступления и принципы ведения эффективной дискуссии на мероприятиях, имеющих академическую и профессиональную направленность, особенности и основные характеристики письменной речи для академических и профессиональных целей.</i>	
<i>УК 4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные</i>	<i>Уметь воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную профессиональную и научную информацию на иностранном(ых) языке(ах); создавать на иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи; осуществлять обмен информацией при устных и письменных контактах на иностранном(ых) языке(ах) в ситуациях профессионального и научного общения.</i>	<i>Устный групповой опрос, контрольное задание</i>
<i>УК 4.3. Демонстрирует интегративные умения необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.</i>	<i>Владеть системой норм иностранного(ых) языка(ов); коммуникативной компетенцией для практического решения социально-коммуникативных задач в профессиональной и научной деятельности; навыками использования языковых средств для достижения профессиональных и научных целей</i>	<i>Устный групповой опрос, контрольное задание</i>

Зачет выставляется по принципу **«зачтено», «не зачтено»**.

«Зачтено»- выставляется магистранту:

- 1) если при выполнении лексико-грамматического теста получил оценку «удовлетворительно» и выше за каждый лексико-грамматический тест;
- 2) если при выполнении практического задания получил оценку «удовлетворительно» и выше за каждое практическое задание;
- 3) если при выполнении контрольного задания получил оценку «удовлетворительно» и выше за каждое контрольное задание.

Задания для устного группового опроса

Описание задания для устного группового опроса

Магистрантам предлагается текст для самостоятельного ознакомления и дальнейшего группового опроса на предмет его понимания на английском языке. На выполнение задания отводится 25-30 минут. При выполнении данного вида заданий у магистрантов формируется **умение** самостоятельно применять иностранный язык для решения профессиональных задач,

а также *навыками* владения коммуникативной компетенцией в различных областях иноязычной деятельности.

Критерии оценивания

5 баллов выставляется магистранту, если магистрант без ошибок прочитал текст для устного группового опроса, составил полный глоссарий незнакомой лексики (допускается 15% незнакомой лексики), дал адекватный правильный перевод текста. Данное количество баллов выставляется магистранту, если ответ на вопросы после текста составлены по грамматическим правилам. Также магистрант должен продемонстрировать безупречное владение необходимыми языковыми средствами. Речь лексически и грамматически разнообразна, допускается 1-2 ошибки.

4 балла выставляется магистранту, если он допустил 3-4 ошибки при чтении и переводе текста устного группового опроса, составил достаточный глоссарий незнакомой лексики. Речь магистранта упрощенная, ответы на вопросы преподавателя по тексту неточные, однако не препятствующие пониманию смысла. Ответы на вопросы после текста содержат ошибки (3-4 лексические или грамматические), не искажающие общего смысла ответа. Содержание высказываний соответствует заданной теме и знакомой ситуации общения. Высказывания логичны и связаны между собой на основе известных алгоритмов.

3 балла выставляется магистранту, если допущены 5-6 ошибок при чтении и переводе (недостаточные фонетические навыки) текста устного группового, составлен недостаточный глоссарий незнакомой лексики. 3 балла выставляется магистранту, если при ответе на вопросы после текста допущены фонетические, лексические, грамматические и стилистические ошибки (не более 6) и незначительно искажены факты, не препятствующие восприятию смысла. При ответе на вопросы владеет языковыми средствами и излагает ответ на вопросы преподавателя с несущественными грамматическими ошибками. Демонстрирует трудности в общении на иностранном языке и неполное воспроизведение на уровне памяти.

2 балл выставляется магистранту, если при чтении и переводе текста устного группового опроса допущены ошибки (более 8), магистрант не владеет элементарными фонетическими навыками, составлен недостаточный глоссарий незнакомой лексики по тексту. 2 балла выставляется магистранту, если при ответе на вопросы по тексту использует язык на уровне отдельных словосочетаний.

1 балл выставляется магистранту если при чтении и переводе текста устного группового опроса допущены множественные ошибки (более 9) не составлен глоссарий незнакомой лексики по тексту. 1 балл выставляется магистранту, если при ответе на вопросы по тексту использует язык на уровне отдельных слов.

0 баллов выставляется магистранту, если он допускает грубые фонетические, лексические, грамматические и стилистические ошибки при чтении и переводе текста устного группового опроса, полностью искажает его смысл, используется язык на уровне отдельных слов или словосочетаний, отвечает на вопросы преподавателя с грубыми грамматическими ошибками, не владеет навыками элементарного общения на иностранном языке.

Пример задания для устного группового опроса

The oldest universities in Europe.

The word university is derived from the Latin: universitas magistrorum et scholarium, roughly meaning "community of teachers and scholars". The term was coined by the Italian University of Bologna, which was founded in 1088, and is considered the first university in the sense of a higher-learning, degree-awarding institute. The University has about 100 students in its 23 schools.

Traditionally young people attended and earned degrees at the world's universities. The University of Bologna in Italy, regarded as the oldest university in Europe, was the first institution to confer the degree of Doctor in Civil Law in the late 12th century.

The University of Paris used the term "master" for its graduates, a practice adopted by the English universities of Oxford and Cambridge, as well as the ancient Scottish universities of St Andrews, and Edinburgh.

The University of Oxford is the oldest university in the English-speaking world. The exact date of this university's founding is unclear. The formal founding date is 1096. This institute developed rapidly from 1167, when Henry II banned English students from attending the University of Paris. Currently, this oldest English-speaking university contains 38 colleges, each with its own internal structure and activities.

The University of Cambridge is the second-oldest university in the English-speaking world. The university was formed by scholars who left the University of Oxford over a dispute in 1209. The two schools have a long history of rivalry between them. Currently, Cambridge is ranked as one of the world's top five universities. As of 2009, the alumni from this university account for eighty-five Nobel Laureates. Cambridge now consists of 31 colleges comprised of over 150 departments, faculties, schools and other institutions. The two "ancient universities" have many common features and are often jointly referred to as Oxbridge.

The naming of degrees eventually became linked with the subjects studied. Scholars in the faculties of arts or grammar became known as "master", but those in theology, medicine, and law were known as "doctor". This led to the modern hierarchy in which the Doctor of Philosophy (Ph.D.), which in its present form as a degree based on research and dissertation is a development from 18th- and 19th-century German universities, is a more advanced degree than the Master of Arts (M.A.). The practice of using the term doctor for PhDs developed within German universities and spread across the academic world.

The French terminology is tied closely to the original meanings of the terms. The baccalaureat (bachelor) is conferred upon French students who have successfully completed their secondary education. When students graduate from university, they are awarded licence.

The University of Paris like the University of Oxford, its exact founding is unclear; however, teaching from this university existed since 1096. The university was reorganized as 13 autonomous universities in 1970. Often referred to as the Sorbonne after the College de Sorbonne (founded about 1257 by Robert de Sorbon), this institute grew up in the latter part of the twelfth century around Notre Dame Cathedral as a corporation centered on the fields of arts, medicine, law and theology.

Spain had a similar structure: the term "Bachiller" was used for those who finished the secondary or high-school level education. The standard Spanish university 5-years degree was "Licenciado". The highest level was "Doctor".

The University of Salamanca is a Spanish higher education institution, located in the town of Salamanca, west of Madrid. It was founded in 1134. The school was established by King Alfonso IX. Its historical high note was when Columbus consulted this institute's scholars in seeking a western route to the Indies. Today, Salamanca is the university where Spanish students focus on humanities and language studies.

In most countries, gaining an academic degree entitles the holder to assume distinctive academic dress particular to the awarding institution, identifying the status of the individual wearing them.

Вопросы

1. What does the word university mean?
2. What are the oldest still-functioning universities in Europe?
3. What was the difference between "master" and "doctor" degrees?
4. When has a holder of a master degree to wear academic dress?
5. What is academic dress look like?

Контрольное задание

Описание контрольного задания:

Контрольное задание состоит из 5 заданий по грамматике/ лексике английского языка. На выполнение дается 45 минут. Данный вид задания способствует формированию **умения** применять иностранный язык в профессиональных целях, а также в личностном развитии творческого потенциала и самостоятельности, умение компилировать полученную научную информацию в самостоятельный текст на иностранном языке. Магистрант учится владеть **навыками** иностранного языка для социально-коммуникативных задач.

5 баллов выставляется магистранту при выполнении 5 заданий по грамматике/ лексике (допускается 1 ошибка в одном из задания)

4 балла выставляется магистранту при выполнении 4-х заданий по грамматике/ лексике из 5

3 балла выставляется магистранту при выполнении от 3-х заданий по грамматике/ лексике из 5.

2 балла выставляется магистранту при выполнении от 2-х заданий по грамматике/ лексике из 5.

1 балл выставляется магистранту при выполнении от 1 –ого задания из 5

0 баллов выставляется магистранту при выполнении 0 заданий

Пример контрольного задания

Vocabulary

1. Give adequate Russian equivalents of the italicized words:

to consider – рассматривать, обсуждать, принимать во внимание, считать
consideration - рассмотрение, обсуждение, соображение
considerable – значительный, важный

1. The problem is given a careful *consideration* in the next chapter. 2. The authors do not *consider* it necessary to include unimportant results in such a short review. 3. The problem *considered* required further investigation. 4. *Considerable* efforts were devoted to the design of supporting facilities for research and material-testing. 5. No decision has been taken yet as the problem is now under *consideration*.

2. Make up English-Russian pairs of the word combinations equivalent in meaning.

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. apart from | а) общеизвестно, фактически |
| 2. in accordance with | б) суть |
| 3. as to | в) в большей степени |
| 4. by no means | г) в соответствии с |
| 5. in general | д) что касается |
| 6. actually | е) помимо |
| 7. accurate | ж) никоим образом |
| 8. to a greater extent | з) действительно |
| 9. as a matter of fact | и) точный |

3. Choose the correct word to complete each sentence.

1. I started out doing an MA but then decided to *upgrade* / *defer* to PhD.

2. Students whose first language is not English usually have to attend a(n) *in-sessional / presessional* language course before their main classes start.
3. Only six students have *enrolled / opted*, so the MA programme will not run this year.
4. Most students decide to *sign / proceed* to the MA after completing their Diploma course.
5. Core modules are obligatory / optional.
6. When I was doing my PhD I had monthly one-to-one *seminars / supervisions*.
7. I won't be able to finish the dissertation this year, so I'll have to *opt / defer* till next year.
8. *Assessment / Assingment* consists of a three-hour end-of-module exam.

4. Complete the missing words in this e-mail from a student to a friend.

Diploma dissertation in-sessional MA module PhD project sign

Hi, Erica,

How are things going with you? I'm sorry not to have written to you sooner but I've been desperately busy with the linguistics (1)..... I have to do for the elective (2)..... I'm taking this term. It's really interesting and I think I might decide to do my final (3) on a similar topic. At first I was only planning to do the (4) but now I've decided to have a go at an (5) I might even (6) up for (7) if they'll have me! PhD students are usually offered some language teaching on the (8) courses they run for foreing students, so it would be useful for my CV for the future.

Shoshana

Functional language

5. Complete the sentences with verbs from the box. There is one extra verb.

ask	call	hold	take	speak	tell	say
-----	------	------	------	-------	------	-----

Can I _____ a message?

Can you _____ me your name again, please?

Can you _____ on a minute?

Could you _____ that I called?

Can I _____ to Rob Douglas, please?

Could I _____ who's calling, please?

Тестирование

Описание тестирования:

Тест состоит из 10 лексико-грамматических заданий. Дается 3 варианта ответов. На выполнение заданий отводится 20 минут. Данный вид задания способствует развитию **знания** грамматических, лексических и фонетических аспектов изучения иностранного языка, основных этапов исследования и поиска необходимых литературных источников на иностранном языке

Критерии оценивания

5 баллов выставляется магистранту при выполнении от 8-10 вопросов.

4 балла выставляется магистранту при выполнении от 6-7 вопросов

3 балла выставляется магистранту при выполнении от 4-5 вопросов

2 балла выставляется магистранту при выполнении от 2-3 вопросов

1 балл выставляется магистранту при выполнении от 1-2 вопросов

0 баллов выставляется магистранту при выполнении 0 вопросов. Если магистрант выполнил 1 -2 вопроса, но допустил ошибки, выставляется 0 баллов.

Пример теста:

1. They insisted _____ the manager.
a) to see b) on seeing c) seeing
2. The children love _____ with Mark.
a) playing b) to play c) play
3. Do you mind _____ ?
a) me to smoke b) my smoking c) me smoke
4. My teacher encouraged _____ the violin every day.
a) me to practise b) my practising c) to practise
5. I tried _____ the door, but it was locked.
a) opening b) and opened c) to open
6. I'm looking forward _____ the programme.
a) to see b) seeing c) to seeing
7. We're very keen _____ the team.
a) on joining b) to join c) at joining
8. I regret _____ that I won't be able to come to the party.
a) saying b) to say c) about saying
9. Did he appreciate _____ to tea with the president of the company?
a) to be inviting b) being invited c) to be invited
10. She started by talking about her job. Then she went _____ me about her family.
a) on telling b) on to tell c) telling

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

1. Хакимова Г.Ф., Шакирова Н.Р. Курс английского языка для магистрантов гуманитарных специальностей: учебное пособие / Г.Ф. Хакимова, Н. Р. Шакирова. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2011. — 146с. ISBN 978-5-7477-2023-7 [Электронный ресурс]. URL:https://elib.bashedu.ru/dl/local/Hakimova_Shakirova_Kurs_angl_jazyka_dlja_mag_2011.pdf.
2. Минина, О. Г. Vocational English and Academic Development=Английский в профессиональной и академической среде : учебное пособие : [16+] / О. Г. Минина. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2021. – 84 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=602768> (дата обращения: 17.10.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4499-1747-8. – DOI 10.23681/602768.

Дополнительная литература:

1.ТодосиенкоЗ.В. Грамматические и лексические упражнения по английскому языку для магистрантов гуманитарных факультетов: методические указания / З.В. Тодосиенко. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2017. — 36с. [Электронный ресурс].

URL: https://elib.bashedu.ru/dl/local/Todosienko_sost_Grammaticheskie_i_leksicheskie_mu_2018.pdf.

2.Симонова К.Ю. Основы реферирования и аннотирования научной английской литературы: учебно-методическое пособие / К.Ю. Симонова. - Омск: Издательство СибГУФК, 2015. - 142 с. [Электронный ресурс]. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=459424>

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. База данных периодических изданий на платформе EastView: «Вестники Московского университета», «Издания по общественным и гуманитарным наукам» - <https://dlib.eastview.com/>
2. База данных диссертаций Российской государственной библиотеки - <http://diss.rsl.ru/>
3. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» - <http://window.edu.ru>
4. Научная электронная библиотека eLibrary.ru - <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
5. Справочно-правовая система Консультант Плюс - <http://www.consultant.ru/>
6. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» – <https://biblioclub.ru/>
7. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» – <https://elib.bashedu.ru/>
8. Электронная библиотечная система издательства «Лань» – <https://e.lanbook.com/>
9. Электронный каталог Библиотеки БашГУ – <http://www.bashlib.ru/catalogi>.
10. Архивы научных журналов на платформе НЭИКОН (Cambridge University Press, SAGE Publications, Oxford University Press) - <https://archive.neicon.ru/xmlui/>
11. Издательство «Annual Reviews» - <https://www.annualreviews.org/>
12. Издательство «Taylor&Francis» - <https://www.tandfonline.com/>
13. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
14. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.
15. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle)

Периодические издания:

BBC News www.bbc.co.uk/news

The Guardian www.theguardian.com/uk

The Times www.thetimes.co.uk

The Telegraph www.telegraph.co.uk

The Independent www.independent.co.uk

The Daily Mail www.dailymail.co.uk

The Daily Mirror www.mirror.co.uk

The Daily Express www.express.co.uk

The Daily Star www.dailystar.co.uk

The Sun www.thesun.co.uk

The SundayTimes www.thesundaytimes.co.uk/sto

Sunday Herald www.heraldscotland.com

The New York Times www.nytimes.com

Usa Today www.usatoday.com

New York Daily News www.nydailynews.com

Образовательные сайты:

1. Электронный каталог Библиотеки БашГУ – <http://www.bashlib.ru/catalogi/>
2. <http://dailyesl.com/>
3. <http://5minuteenglish.com/listening.htm>
4. <http://www.eslgold.com/speaking/phrases.html>
5. www.focusenglish.com/dialogues/conversation.html
6. www.1-language.com/audiocourse/index.htm
7. <http://www.collinslanguage.com/>

Словари:

1. <http://www.lingvo-online.ru/ru/Translate/en-ru>
2. <http://www.macmillandictionary.com/>
3. <http://www.merriam-webster.com/dictionary>
4. <http://www.oxfordadvancedlearnersdictionary.com>
5. <http://www.pearsonlongman.com/dictionaries/>

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

№ п/п	Номер аудитории, лаборатории, кабинета, компьютерного класса и т.д.	Посадочных мест	Тип аудитории	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Корпус
1	аудитория № 213	39	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, доска, мультимедиа проектор Aser P7500	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
2	аудитория № 220	20	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки стационарные – 15 шт.	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
2	аудитория № 311	30	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, экран настенный Classic Solution модель W 243x182/3 MW-SO/W – 1шт. , проектор мультимедийный Optoma X312 DLP -1 шт.	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
3	аудитория № 312	26	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, интерактивная доска SMART с проектором V25 – 1 шт., 12 компьютеров – системный блок USN Quad Core 3,2 GHz Gb / Hdd 500 Gb / H 81 / TX 450 W / мышь USB / LSD монитор 1,5" / Vin 10 Pro.	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ)		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		

4	аудитория 346	29	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, доска, Bealingo – 1 шт., проектор мультимедийный EPSON 3LCO Full HD – 1 шт., интерактивная доска Promerhean – 1 шт., учебно-наглядные пособия	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
5	аудитория № 403	18	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, доска, интерактивная доска SMART с проектором V25 (1 шт.); персональный компьютер №3 DEPO Neos 460 G 530/1x2GDDR 333/T250G/DVD+R, клавиатура/мышь – 9 шт., железный шкаф - 1 шт.	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ)		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
6	аудитория № 408	12	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, доска	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ)		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
7	аудитория № 414	141	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, экран настенный для проектора DINON Electric L 274*366 MW (1 шт.), проектор мультимедийный MITSUBISHI EX 320U XGA, акустическая система APart MASK 4T-W (6 шт)	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
8	аудитория №415	75	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, экран настенный Classic Solution (1 шт.) модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-2250U (1 шт.).	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
9	аудитория №417	39	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, доска; учебно-наглядные	главный

			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа	пособия, экран настенный Classic Solution (1 шт.) модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-X31 (1 шт.)	
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
10	аудитория № 419	26	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия доска, шкаф	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
11	аудитория № 421 (Для дисциплины «Иностранный язык»)	15	учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска – 1 шт., доска Bealingo – 1 шт., шкаф – 2 шт., компьютер – 1 шт.	главный
			учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ)		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
			помещения для самостоятельной работы		
12	аудитория № 423 «Творческая мастерская имени Мустая Карима»	18	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель; компьютер Apple A1418, C02TCOUANZJY (1 шт.) / мышь (беспроводная) A1657 (1шт), клавиатура (беспроводная) MC2923,GC21102GFKCRHQA8,A1644, MC2875; проектор VIVITEK (1 шт.); экран для проектора (1 шт.); телевизор Samsung UE40MU6400U (1 шт.); планшет Ipad A1822 GCTU4CSHHLFC (1 шт.); ресивер PIONEER, VSK-S20 16SEPIAL- PJZV001350YY(1 шт.).	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ)		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
13	аудитория № 425	150	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		

			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
14	аудитория № 401	42	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска; шкаф	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
15	аудитория № 412	20	учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, шкаф, доска.	главный
			учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа		
			учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации		
16	аудитория № 400		помещение для самостоятельной работы	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, компьютеры - 4 шт.	главный
17	читальный зал № 1	19	помещения для самостоятельной работы	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.	главный
18	читальный зал № 2	37	помещения для самостоятельной работы	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, моноблоки стационарные – 7 шт, компьютер – 1 шт.	физмат. корпус-учебное
19	Библиотека	18	помещения для самостоятельной работы	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 4 шт, сканер – 1 шт.	главный
20	аудитория № 410		помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	мебель, моноблоки, диагностическое оборудование	физмат. корпус-учебное

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины **Профессиональный иностранный язык** на 1 семестр

очная форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (з.е. / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	
практических/ семинарских	36
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	36
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР		
1 семестр							
	Модуль 1. Education						
1.	<i>Тема 1. Higher education in the Russian Federation. Moscow State University.</i>		4		4	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Подготовка к дискуссии на английском языке.	Устный групповой опрос
2.	<i>Тема 2. Higher education in Great Britain. Oxbridge.</i>		4		4	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Подготовка к дискуссии на английском языке.	Устный групповой опрос
3.	<i>Тема 3. Higher education in</i>					Составление	Устный групповой

	<i>the USA. Harvard University.</i>		4		4	словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Подготовка к дискуссии на английском языке.	опрос
	Модуль 2. Academic degrees.						
4.	Тема 1. History of academic degree. <i>Academic Vocabulary: key nouns</i>		8		8	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к контрольному заданию.	Контрольное задание
5.	Тема 2. The Bologna process. <i>Academic Vocabulary: key verbs.</i>		8		8	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания.	Контрольное задание

						Выполнение лексических упражнений. Подготовка к контрольному заданию.	
6.	<i>Тема 3. Master's degree. Academic Vocabulary: Key adjectives and adverbs.</i>		8		8	Заучивание новых лексических единиц. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к тестированию.	Тестирование
	Всего за 1 семестр:72		36		36		

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины **Профессиональный иностранный язык** на 2 семестр

очная форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (з.е. / часов)	1/36
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	
практических/ семинарских	32
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	3,8
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма контроля: зачет

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР		
2 семестр							
	Модуль 1. <i>World Communication</i>						
1.	<i>Тема 1. Communication</i>		3			Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Подготовка к дискуссии на английском языке.	Устный групповой опрос
2.	<i>Тема 2. English as a world language and means of communication.</i>		4			Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания.	Устный групповой опрос

						Подготовка к дискуссии на английском языке.	
3.	Тема 3. Effective business communication		4			Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Подготовка к дискуссии на английском языке.	Устный групповой опрос
	Модуль 2. Modern Technologies.						
4.	Тема 1. Computers. Academic Vocabulary: phrasal verbs in academic English		7		1	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к контрольному заданию.	Контрольное задание
5.	Тема 2. The Internet: pros and cons. Academic Vocabulary: prepositional phrases		7		1	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения	Контрольное задание

						предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к контрольному заданию.	
6.	<i>Тема 3. Distant learning. Academic Vocabulary: fixed expressions</i>		7		1,8	Заучивание новых лексических единиц. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к тестированию.	Тестирование
							зачет
	Всего за 2 семестр:36		32		3,8 + 0,2 (ФКР)		
	Всего часов: 108		68		40		

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины **Профессиональный иностранный язык** на 1 семестр
сессия 2

заочная форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (з.е. / часов)	1/36
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	
практических/ семинарских	10
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	26
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР		
1 семестр							
	Модуль 1. Education						
1.	<i>Тема 1. Higher education in the Russian Federation. Moscow State University.</i>		2		4	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Подготовка к дискуссии на английском языке.	Устный групповой опрос
2.	<i>Тема 2. Higher education in Great Britain. Oxbridge.</i>		2		4	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Подготовка к дискуссии на английском языке.	Устный групповой опрос
3.	<i>Тема 3. Higher education in</i>					Составление	Устный групповой

	<i>the USA. Harvard University.</i>		2		4	словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Подготовка к дискуссии на английском языке.	опрос
	Модуль 2. Academic degrees.						
4.	Тема 1. History of academic degree. <i>Academic Vocabulary: key nouns</i>		2		4	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к контрольному заданию.	Контрольное задание
5.	Тема 2. The Bologna process. <i>Academic Vocabulary: key verbs.</i>		1		5	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания.	Контрольное задание

						Выполнение лексических упражнений. Подготовка к контрольному заданию.	
6.	<i>Тема 3. Master's degree. Academic Vocabulary: Key adjectives and adverbs.</i>		1		5	Заучивание новых лексических единиц. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к тестированию.	Тестирование
	Всего за 1 семестр: 36		10		26		

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины **Профессиональный иностранный язык** на 2 семестр
сессия 3

заочная форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (з.е. / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	
практических/ семинарских	14
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	53,8
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	4

Форма контроля: зачет

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР		
2 семестр							
	Модуль 1. <i>World Communication</i>						
1.	<i>Тема 1. Communication</i>		2		8	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Подготовка к дискуссии на английском языке.	Устный групповой опрос
2.	<i>Тема 2. English as a world language and means of communication.</i>		2		9	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания.	Устный групповой опрос

						Подготовка к дискуссии на английском языке.	
3.	Тема 3. Effective business communication		2		9	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Подготовка к дискуссии на английском языке.	Устный групповой опрос
	Модуль 2. Modern Technologies.						
4.	Тема 1. Computers. Academic Vocabulary: phrasal verbs in academic English		2		9	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к контрольному заданию.	Контрольное задание
5.	Тема 2. The Internet: pros and cons. Academic Vocabulary: prepositional phrases		2		9	Составление словаря. Заучивание новой лексики, работа с различными видами чтения	Контрольное задание

						предложенных текстов, перевод или понимание их основного содержания. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к контрольному заданию.	
6.	<i>Тема 3. Distant learning. Academic Vocabulary: fixed expressions</i>		4		9,8	Заучивание новых лексических единиц. Выполнение лексических упражнений. Подготовка к тестированию.	Тестирование
							зачет
	Всего за 2 семестр: 72		14		53,8 + 0,2 (ФКР)+4 (контроль)		
	Всего часов: 108		24		84		

